

Slovenské vydanie

Právne predpisy

Zväzok 50

16. marca 2007

| | | |
|-------|--|----|
| Obsah | I Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie je povinné | |
| | NARIADENIA | |
| | Nariadenie Komisie (ES) č. 271/2007 z 15. marca 2007, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny..... | 1 |
| | Nariadenie Komisie (ES) č. 272/2007 z 15. marca 2007, ktorým sa stanovujú dovozné clá v sektore obilnín uplatniteľné od 16. marca 2007 | 3 |
| | Nariadenie Komisie (ES) č. 273/2007 z 15. marca 2007, ktorým sa stanovujú vývozné náhrady za mlieko a mliečne výrobky | 6 |
| | Nariadenie Komisie (ES) č. 274/2007 z 15. marca 2007, ktorým sa ustanovuje maximálna vývozná náhrada na maslo v rámci stáleho verejného výberového konania ustanoveného v nariadení (ES) č. 581/2004..... | 10 |
| | ★ Nariadenie Komisie (ES) č. 275/2007 z 15. marca 2007, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1825/2000, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1760/2000 pre označovanie hovädzieho mäsa a výrobkov z hovädzieho mäsa | 12 |
| | ★ Nariadenie Komisie (ES) č. 276/2007 z 15. marca 2007, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 581/2004, ktorým sa vyhlasuje stála verejná súťaž na vývozné náhrady pre určité druhy masla, a nariadenie (ES) č. 582/2004, ktorým sa vyhlasuje stála verejná súťaž na vývozné náhrady pre sušené odstredené mlieko | 16 |
| | Nariadenie Komisie (ES) č. 277/2007 z 15. marca 2007 týkajúce sa doručených ponúk na vývoz mäkkej pšenice v rámci výberového konania v zmysle nariadenia (ES) č. 936/2006 | 18 |
| | Nariadenie Komisie (ES) č. 278/2007 z 15. marca 2007 o výdaji vývozných povolení systému B na ovocie a zeleninu (pomaranče) | 19 |

| | |
|---|----|
| Nariadenie Komisie (ES) č. 279/2007 z 15. marca 2007, ktorým sa menia a dopĺňajú sadzby náhrad uplatniteľné pre určité mliečne výrobky vyvážené vo forme tovarov, na ktoré sa nevzťahuje príloha I k zmluve | 20 |
|---|----|

II Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie nie je povinné

ROZHODNUTIA

Komisia

2007/166/ES:

- ★ **Rozhodnutie Komisie z 9. januára 2007, ktorým sa prijíma zoznam inšpektorov a inšpekčných prostriedkov Spoločenstva podľa článku 28 ods. 4 nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 o ochrane a trvalo udržateľnom využívaní zdrojov rybného hospodárstva v rámci spoločnej politiky v oblasti rybolovu** 22

2007/167/ES:

- ★ **Rozhodnutie Komisie z 15. marca 2007, ktorým sa ustanovuje odchýlka z pravidiel pôvodu ustanovených rozhodnutím Rady 2001/822/ES, pokiaľ ide o niektoré produkty rybolovu dovážané zo Saint Pierre a Miquelonu [oznámené pod číslom K(2007) 834] ⁽¹⁾** 32



⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

I

(Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie je povinné)

NARIADENIA

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 271/2007

z 15. marca 2007,

ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 3223/94 z 21. decembra 1994 o uplatňovaní režimu dovozu ovocia a zeleniny ⁽¹⁾, najmä na jeho článok 4 ods. 1,

keďže:

- (1) Nariadenie (ES) č. 3223/94 predpokladá, pri uplatňovaní výsledkov multilaterálnych obchodných rokovaní Uruguajského kola, kritériá, ktorými Komisia určí paušálne dovozné hodnoty pre tretie krajiny, pre produkty a na obdobia, ktoré sú spresnené v jeho prílohe.

- (2) Pri uplatnení vyššie uvedených kritérií musia byť paušálne dovozné hodnoty stanovené na úrovniach určených v prílohe k tomuto nariadeniu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 4 nariadenia (ES) č. 3223/94 sú stanovené podľa údajov uvedených v tabuľke prílohy.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 16. marca 2007.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. marca 2007

Za Komisiu
Jean-Luc DEMARTY
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 337, 24.12.1994, s. 66. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 386/2005 (Ú. v. EÚ L 62, 9.3.2005, s. 3).

PRÍLOHA

k nariadeniu Komisie z 15. marca 2007, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

| Kód KN | Kód tretích krajín ⁽¹⁾ | Paušálna dovozná hodnota |
|------------|-----------------------------------|--------------------------|
| 0702 00 00 | IL | 200,2 |
| | MA | 90,5 |
| | TN | 143,7 |
| | TR | 159,7 |
| | ZZ | 148,5 |
| 0707 00 05 | JO | 132,2 |
| | MA | 65,6 |
| | TR | 163,3 |
| | ZZ | 120,4 |
| 0709 90 70 | MA | 72,4 |
| | TR | 85,1 |
| | ZZ | 78,8 |
| 0709 90 80 | EG | 233,0 |
| | IL | 121,6 |
| | ZZ | 177,3 |
| 0805 10 20 | CU | 39,6 |
| | EG | 48,7 |
| | IL | 53,4 |
| | MA | 41,1 |
| | TN | 49,4 |
| | TR | 64,1 |
| | ZZ | 49,4 |
| 0805 50 10 | EG | 58,9 |
| | IL | 68,1 |
| | TR | 44,1 |
| | ZZ | 57,0 |
| 0808 10 80 | AR | 76,4 |
| | BR | 79,6 |
| | CA | 92,2 |
| | CL | 92,4 |
| | CN | 84,8 |
| | US | 115,2 |
| | UY | 70,5 |
| | ZA | 95,0 |
| | ZZ | 88,3 |
| 0808 20 50 | AR | 73,0 |
| | CL | 63,8 |
| | US | 110,6 |
| | ZA | 77,2 |
| | ZZ | 81,2 |

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín podľa nariadenia Komisie (ES) č. 1833/2006 (Ú. v. EÚ L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ označuje „iné miesto pôvodu“.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 272/2007**z 15. marca 2007,****ktorým sa stanovujú dovozné clá v sektore obilnín uplatniteľné od 16. marca 2007**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1784/2003 z 29. septembra 2003 o spoločnej organizácii trhu s obilninami ⁽¹⁾,so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 1249/96 z 28. júna 1996 o pravidlách na uplatňovanie (dovozné clá pre sektor obilnín) nariadenia Rady (EHS) č. 1766/92 ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 2 ods. 1,

keďže:

- (1) V článku 10 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1784/2003 sa ustanovuje, že dovozné clá na produkty spadajúce pod kódy KN 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (vysokokvalitná pšenica obyčajná), 1002, ex 1005 iné ako hybridné osivá a ex 1007 iné ako hybridy na siatie sú rovnaké ako intervenčná cena platná pre produkty pri dovoze zvýšená o 55 % mínus dovozná cena cif uplatniteľná pre príslušnú dodávku. Toto clo však nesmie prekročiť colnú sadzbu uvedenú v Spoločnom colnom sadzobníku.
- (2) V článku 10 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1784/2003 sa ustanovuje, že na účely výpočtu dovozného cla uvedeného v odseku 2 uvedeného článku sa pre predmetné

produkty pravidelne stanovujú reprezentatívne dovozné ceny cif.

- (3) V súlade s článkom 2 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1249/96 sa na výpočet dovozného cla na produkty spadajúce pod kódy KN 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (vysokokvalitná pšenica obyčajná), 1002 00, 1005 10 90, 1005 90 00 a 1007 00 90 použije cena, ktorá je priemerom denne stanovovaných reprezentatívnych dovozných cien cif podľa metódy stanovenej v článku 4 uvedeného nariadenia.
- (4) Na obdobie od 16. marca 2007 by sa mali stanoviť dovozné clá, ktoré sa budú uplatňovať, až kým nevstúpia do platnosti novostanovené clá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Počnúc 16. marca 2007 sú dovozné clá v sektore obilnín, uvedené v článku 10 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1784/2003, stanovené v prílohe I k tomuto nariadeniu na základe podkladov uvedených v prílohe II.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 16. marca 2007.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. marca 2007

Za Komisiu
Jean-Luc DEMARTY
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 78. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1154/2005 (Ú. v. EÚ L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 161, 29.6.1996, s. 125. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1816/2005 (Ú. v. EÚ L 292, 8.11.2005, s. 5).

PRÍLOHA I

Dovozné clá na produkty uvedené v článku 10 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1784/2003 uplatniteľné od 16. marca 2007

| Kód KN | Opis tovaru | Dovozné clo ⁽¹⁾ (EUR/t) |
|---------------|--|---------------------------------------|
| 1001 10 00 | P Š E N I C A tvrdá vysokej kvality | 0,00 |
| | strednej kvality | 0,00 |
| | nízkej kvality | 0,00 |
| 1001 90 91 | P Š E N I C A mäkká, na siatie | 0,00 |
| ex 1001 90 99 | P Š E N I C A mäkká vysokej kvality, iná ako na siatie | 0,00 |
| 1002 00 00 | R A Ž | 0,00 |
| 1005 10 90 | K U K U R I C A na siatie, iná ako hybrid | 0,00 |
| 1005 90 00 | K U K U R I C A, iná ako na siatie ⁽²⁾ | 0,00 |
| 1007 00 90 | C I R O K zrná, iné ako hybrid na siatie | 0,00 |

⁽¹⁾ V prípade tovaru prichádzajúceho do Spoločenstva cez Atlantický oceán alebo cez Suezský kanál môže dovozca podľa článku 2 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1249/96 využiť zníženie cla o:

- 3 EUR/t, ak sa prístav vykládky nachádza v Stredozemnom mori,
- 2 EUR/t, ak sa prístav vykládky nachádza v Dánsku, Estónsku, Fínsku, Írsku, Litve, Lotyšsku, Poľsku, Spojenom kráľovstve, Švédsku alebo na atlantickom pobreží Pyrenejského polostrova.

⁽²⁾ Dovožca môže využiť paušálnu zľavu 24 EUR/t, ak sú splnené podmienky stanovené v článku 2 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1249/96.

PRÍLOHA II

Podklady výpočtu cieľ stanovených v prílohe I

Obdobie od 1.–14. marca 2007

1. Priemery za referenčné obdobie uvedené v článku 2 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1249/96:

| | Pšenica mäkká (*) | Kukurica | Pšenica tvrdá, vysoká kvalita | Pšenica tvrdá, stredná kvalita (**) | Pšenica tvrdá, nízka kvalita (***) | Jačmeň |
|-----------------------|-------------------|----------|-------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------|--------|
| Burza | Minneapolis | Chicago | — | — | — | — |
| Kvotácia | 156,22 | 124,52 | — | — | — | — |
| Cena FOB USA | — | — | 182,28 | 172,28 | 152,28 | 150,11 |
| Prémia – Záliv | 28,39 | 9,48 | — | — | — | — |
| Prémia – Veľké jazerá | — | — | — | — | — | — |

(EUR/t)

(*) Pozitívna prémia 14 EUR/t zahrnutá [článok 4 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1249/96].

(**) Negatívna prémia 10 EUR/t [článok 4 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1249/96].

(***) Negatívna prémia 30 EUR/t [článok 4 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1249/96].

2. Priemery za referenčné obdobie uvedené v článku 2 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1249/96:

Náklady za prepravu: Mexický záliv–Rotterdam: 30,34 EUR/t

Náklady za prepravu: Veľké jazerá–Rotterdam: — EUR/t

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 273/2007**z 15. marca 2007,****ktorým sa stanovujú vývozné náhrady za mlieko a mliečne výrobky**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1255/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 31 ods. 3,

keďže:

- (1) V článku 31 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1255/1999 sa ustanovuje, že rozdiel medzi cenami výrobkov uvedených v článku 1 uvedeného nariadenia na svetovom trhu a cenami týchto výrobkov na trhu Spoločenstva môže byť pokrytý vývoznými náhradami.
- (2) Vzhľadom na súčasnú situáciu na trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami by sa preto mali stanoviť vývozné náhrady v súlade s pravidlami a určitými kritériami ustanovenými v článku 31 nariadenia (ES) č. 1255/1999.
- (3) V druhom pododseku článku 31 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1255/1999 sa ustanovuje, že situácia na svetovom trhu alebo špecifické požiadavky na určitých trhoch si môžu vynútiť zmenu náhrady vzhľadom na miesto určenia.

(4) V súlade s Memorandom o porozumení medzi Európskym spoločenstvom a Dominikánskou republikou⁽²⁾ o ochrane dovozu sušeného mlieka v Dominikánskej republike, ktoré bolo schválené rozhodnutím Rady 98/486/ES⁽³⁾, môže byť určité množstvo mliečnych výrobkov Spoločenstva vyvázaných do Dominikánskej republiky zvýhodnené znížením cla. Z tohto dôvodu by vývozné náhrady poskytnuté na výrobky vyvázané podľa tohto systému mali byť znížené o určitý percentuálny podiel.

(5) Riadiaci výbor pre mlieko a mliečne výrobky nedoručil stanovisko v lehote stanovenej jeho predsedom,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Vývozné náhrady ustanovené v článku 31 nariadenia (ES) č. 1255/1999 sa poskytujú na výrobky a na množstvá, ktoré sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu, za podmienok stanovených v článku 3 ods. 2 nariadenia Komisie (ES) č. 1282/2006⁽⁴⁾.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 16. marca 2007.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. marca 2007

Za Komisiu

Jean-Luc DEMARTY

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 48. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1913/2005 (Ú. v. EÚ L 307, 25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 218, 6.8.1998, s. 46.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 218, 6.8.1998, s. 45.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 234, 29.8.2006, s. 4. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1919/2006 (Ú. v. EÚ L 380, 28.12.2006, s. 1).

PRÍLOHA

Vývozné náhrady za mlieko a mliečne výrobky uplatniteľné od 16. marca 2007

| Kód produktu | Krajina určenia | Merná jednotka | Výška náhrad | Kód produktu | Krajina určenia | Merná jednotka | Výška náhrad |
|-----------------|-----------------|----------------|--------------|-----------------|-----------------|----------------|--------------|
| 0401 30 31 9100 | L20 | EUR/100 kg | 16,08 | 0402 29 19 9900 | L20 | EUR/100 kg | — |
| 0401 30 31 9400 | L20 | EUR/100 kg | 25,12 | 0402 29 99 9100 | L20 | EUR/100 kg | — |
| 0401 30 31 9700 | L20 | EUR/100 kg | 27,71 | 0402 29 99 9500 | L20 | EUR/100 kg | — |
| 0401 30 39 9100 | L20 | EUR/100 kg | 16,08 | 0402 91 11 9370 | L20 | EUR/100 kg | — |
| 0401 30 39 9400 | L20 | EUR/100 kg | 25,12 | 0402 91 19 9370 | L20 | EUR/100 kg | — |
| 0401 30 39 9700 | L20 | EUR/100 kg | 27,71 | 0402 91 31 9300 | L20 | EUR/100 kg | — |
| 0401 30 91 9100 | L20 | EUR/100 kg | 31,59 | 0402 91 39 9300 | L20 | EUR/100 kg | — |
| 0401 30 99 9100 | L20 | EUR/100 kg | 31,59 | 0402 91 99 9000 | L20 | EUR/100 kg | 19,42 |
| 0401 30 99 9500 | L20 | EUR/100 kg | 46,42 | 0402 99 11 9350 | L20 | EUR/100 kg | — |
| 0402 10 11 9000 | L20 (1) | EUR/100 kg | — | 0402 99 19 9350 | L20 | EUR/100 kg | — |
| 0402 10 19 9000 | L20 (1) | EUR/100 kg | — | 0402 99 31 9300 | L20 | EUR/100 kg | 11,62 |
| 0402 10 99 9000 | L20 | EUR/100 kg | — | 0403 90 11 9000 | L20 | EUR/100 kg | — |
| 0402 21 11 9200 | L20 | EUR/100 kg | — | 0403 90 13 9200 | L20 | EUR/100 kg | — |
| 0402 21 11 9300 | L20 | EUR/100 kg | — | 0403 90 13 9300 | L20 | EUR/100 kg | — |
| 0402 21 11 9500 | L20 | EUR/100 kg | — | 0403 90 13 9500 | L20 | EUR/100 kg | — |
| 0402 21 11 9900 | L20 (1) | EUR/100 kg | — | 0403 90 13 9900 | L20 | EUR/100 kg | — |
| 0402 21 17 9000 | L20 | EUR/100 kg | — | 0403 90 33 9400 | L20 | EUR/100 kg | — |
| 0402 21 19 9300 | L20 | EUR/100 kg | — | 0403 90 59 9310 | L20 | EUR/100 kg | 16,08 |
| 0402 21 19 9500 | L20 | EUR/100 kg | — | 0403 90 59 9340 | L20 | EUR/100 kg | 23,53 |
| 0402 21 19 9900 | L20 (1) | EUR/100 kg | — | 0403 90 59 9370 | L20 | EUR/100 kg | 23,53 |
| 0402 21 91 9100 | L20 | EUR/100 kg | — | 0404 90 21 9120 | L20 | EUR/100 kg | — |
| 0402 21 91 9200 | L20 (1) | EUR/100 kg | — | 0404 90 21 9160 | L20 | EUR/100 kg | — |
| 0402 21 91 9350 | L20 | EUR/100 kg | — | 0404 90 23 9120 | L20 | EUR/100 kg | — |
| 0402 21 99 9100 | L20 | EUR/100 kg | — | 0404 90 23 9130 | L20 | EUR/100 kg | — |
| 0402 21 99 9200 | L20 (1) | EUR/100 kg | — | 0404 90 23 9140 | L20 | EUR/100 kg | — |
| 0402 21 99 9300 | L20 | EUR/100 kg | — | 0404 90 23 9150 | L20 | EUR/100 kg | — |
| 0402 21 99 9400 | L20 | EUR/100 kg | — | 0404 90 81 9100 | L20 | EUR/100 kg | — |
| 0402 21 99 9500 | L20 | EUR/100 kg | — | 0404 90 83 9110 | L20 | EUR/100 kg | — |
| 0402 21 99 9600 | L20 | EUR/100 kg | — | 0404 90 83 9130 | L20 | EUR/100 kg | — |
| 0402 21 99 9700 | L20 | EUR/100 kg | — | 0404 90 83 9150 | L20 | EUR/100 kg | — |
| 0402 29 15 9200 | L20 | EUR/100 kg | — | 0404 90 83 9170 | L20 | EUR/100 kg | — |
| 0402 29 15 9300 | L20 | EUR/100 kg | — | 0405 10 11 9500 | L20 | EUR/100 kg | 85,00 |
| 0402 29 15 9500 | L20 | EUR/100 kg | — | 0405 10 11 9700 | L20 | EUR/100 kg | 86,00 |
| 0402 29 19 9300 | L20 | EUR/100 kg | — | | | | |
| 0402 29 19 9500 | L20 | EUR/100 kg | — | | | | |

| Kód produktu | Krajina určenia | Merná jednotka | Výška náhrad | Kód produktu | Krajina určenia | Merná jednotka | Výška náhrad |
|-----------------|-----------------|----------------|--------------|-----------------|-----------------|----------------|--------------|
| 0405 10 19 9500 | L20 | EUR/100 kg | 85,00 | 0406 30 39 9500 | L04 | EUR/100 kg | 2,42 |
| 0405 10 19 9700 | L20 | EUR/100 kg | 86,00 | | L40 | EUR/100 kg | 5,67 |
| 0405 10 30 9100 | L20 | EUR/100 kg | 85,00 | 0406 30 39 9700 | L04 | EUR/100 kg | 3,51 |
| 0405 10 30 9300 | L20 | EUR/100 kg | 86,00 | | L40 | EUR/100 kg | 8,25 |
| 0405 10 30 9700 | L20 | EUR/100 kg | 86,00 | 0406 30 39 9930 | L04 | EUR/100 kg | 3,51 |
| 0405 10 50 9500 | L20 | EUR/100 kg | 83,91 | | L40 | EUR/100 kg | 8,25 |
| 0405 10 50 9700 | L20 | EUR/100 kg | 86,00 | 0406 30 39 9950 | L04 | EUR/100 kg | 3,98 |
| 0405 10 90 9000 | L20 | EUR/100 kg | 89,17 | | L40 | EUR/100 kg | 9,33 |
| 0405 20 90 9500 | L20 | EUR/100 kg | 78,67 | 0406 40 50 9000 | L04 | EUR/100 kg | 21,31 |
| 0405 20 90 9700 | L20 | EUR/100 kg | 81,81 | | L40 | EUR/100 kg | 26,63 |
| 0405 90 10 9000 | L20 | EUR/100 kg | 107,32 | 0406 40 90 9000 | L04 | EUR/100 kg | 21,89 |
| 0405 90 90 9000 | L20 | EUR/100 kg | 85,83 | | L40 | EUR/100 kg | 27,36 |
| 0406 10 20 9640 | L04 | EUR/100 kg | 18,12 | 0406 90 13 9000 | L04 | EUR/100 kg | 24,26 |
| | L40 | EUR/100 kg | 22,66 | | L40 | EUR/100 kg | 34,72 |
| 0406 10 20 9650 | L04 | EUR/100 kg | 15,11 | 0406 90 15 9100 | L04 | EUR/100 kg | 25,08 |
| | L40 | EUR/100 kg | 18,88 | | L40 | EUR/100 kg | 35,89 |
| 0406 10 20 9830 | L04 | EUR/100 kg | 5,61 | 0406 90 17 9100 | L04 | EUR/100 kg | 25,08 |
| | L40 | EUR/100 kg | 7,00 | | L40 | EUR/100 kg | 35,89 |
| 0406 10 20 9850 | L04 | EUR/100 kg | 6,79 | 0406 90 21 9900 | L04 | EUR/100 kg | 24,38 |
| | L40 | EUR/100 kg | 8,49 | | L40 | EUR/100 kg | 34,80 |
| 0406 20 90 9913 | L04 | EUR/100 kg | 13,46 | 0406 90 23 9900 | L04 | EUR/100 kg | 21,85 |
| | L40 | EUR/100 kg | 16,81 | | L40 | EUR/100 kg | 31,42 |
| 0406 20 90 9915 | L04 | EUR/100 kg | 18,26 | 0406 90 25 9900 | L04 | EUR/100 kg | 21,43 |
| | L40 | EUR/100 kg | 22,83 | | L40 | EUR/100 kg | 30,67 |
| 0406 20 90 9917 | L04 | EUR/100 kg | 19,41 | 0406 90 27 9900 | L04 | EUR/100 kg | 19,41 |
| | L40 | EUR/100 kg | 24,26 | | L40 | EUR/100 kg | 27,78 |
| 0406 20 90 9919 | L04 | EUR/100 kg | 21,68 | 0406 90 32 9119 | L04 | EUR/100 kg | 17,94 |
| | L40 | EUR/100 kg | 27,11 | | L40 | EUR/100 kg | 25,72 |
| 0406 30 31 9730 | L04 | EUR/100 kg | 2,42 | 0406 90 35 9190 | L04 | EUR/100 kg | 25,55 |
| | L40 | EUR/100 kg | 5,67 | | L40 | EUR/100 kg | 36,75 |
| 0406 30 31 9930 | L04 | EUR/100 kg | 2,42 | 0406 90 35 9990 | L04 | EUR/100 kg | 25,55 |
| | L40 | EUR/100 kg | 5,67 | | L40 | EUR/100 kg | 36,75 |
| 0406 30 31 9950 | L04 | EUR/100 kg | 3,51 | 0406 90 37 9000 | L04 | EUR/100 kg | 24,26 |
| | L40 | EUR/100 kg | 8,25 | | L40 | EUR/100 kg | 34,72 |
| | | | | 0406 90 61 9000 | L04 | EUR/100 kg | 27,62 |
| | | | | | L40 | EUR/100 kg | 39,97 |

| Kód produktu | Krajina určenia | Merná jednotka | Výška náhrad | Kód produktu | Krajina určenia | Merná jednotka | Výška náhrad |
|-----------------|-----------------|----------------|--------------|-----------------|-----------------|----------------|--------------|
| 0406 90 63 9100 | L04 | EUR/100 kg | 27,21 | 0406 90 86 9200 | L04 | EUR/100 kg | 22,02 |
| | L40 | EUR/100 kg | 39,24 | | L40 | EUR/100 kg | 32,63 |
| 0406 90 63 9900 | L04 | EUR/100 kg | 26,15 | 0406 90 86 9400 | L04 | EUR/100 kg | 23,58 |
| | L40 | EUR/100 kg | 37,90 | | L40 | EUR/100 kg | 34,49 |
| 0406 90 69 9910 | L04 | EUR/100 kg | 26,54 | 0406 90 86 9900 | L04 | EUR/100 kg | 24,82 |
| | L40 | EUR/100 kg | 38,46 | | L40 | EUR/100 kg | 35,74 |
| 0406 90 73 9900 | L04 | EUR/100 kg | 22,33 | 0406 90 87 9300 | L04 | EUR/100 kg | 20,50 |
| | L40 | EUR/100 kg | 31,99 | | L40 | EUR/100 kg | 30,29 |
| 0406 90 75 9900 | L04 | EUR/100 kg | 22,78 | 0406 90 87 9400 | L04 | EUR/100 kg | 20,93 |
| | L40 | EUR/100 kg | 32,74 | | L40 | EUR/100 kg | 30,59 |
| 0406 90 76 9300 | L04 | EUR/100 kg | 20,22 | 0406 90 87 9951 | L04 | EUR/100 kg | 22,24 |
| | L40 | EUR/100 kg | 28,94 | | L40 | EUR/100 kg | 31,83 |
| 0406 90 76 9400 | L04 | EUR/100 kg | 22,64 | 0406 90 87 9971 | L04 | EUR/100 kg | 22,24 |
| | L40 | EUR/100 kg | 32,42 | | L40 | EUR/100 kg | 31,83 |
| 0406 90 76 9500 | L04 | EUR/100 kg | 20,97 | 0406 90 87 9973 | L04 | EUR/100 kg | 21,83 |
| | L40 | EUR/100 kg | 29,76 | | L40 | EUR/100 kg | 31,26 |
| 0406 90 78 9100 | L04 | EUR/100 kg | 22,18 | 0406 90 87 9974 | L04 | EUR/100 kg | 23,39 |
| | L40 | EUR/100 kg | 32,40 | | L40 | EUR/100 kg | 33,33 |
| 0406 90 78 9300 | L04 | EUR/100 kg | 21,97 | 0406 90 87 9975 | L04 | EUR/100 kg | 23,19 |
| | L40 | EUR/100 kg | 31,38 | | L40 | EUR/100 kg | 32,78 |
| 0406 90 79 9900 | L04 | EUR/100 kg | 18,14 | 0406 90 87 9979 | L04 | EUR/100 kg | 21,85 |
| | L40 | EUR/100 kg | 26,08 | | L40 | EUR/100 kg | 31,42 |
| 0406 90 81 9900 | L04 | EUR/100 kg | 22,64 | 0406 90 88 9300 | L04 | EUR/100 kg | 18,10 |
| | L40 | EUR/100 kg | 32,42 | | L40 | EUR/100 kg | 26,66 |
| 0406 90 85 9930 | L04 | EUR/100 kg | 24,82 | 0406 90 88 9500 | L04 | EUR/100 kg | 18,66 |
| | L40 | EUR/100 kg | 35,74 | | L40 | EUR/100 kg | 26,67 |
| 0406 90 85 9970 | L04 | EUR/100 kg | 22,78 | | | | |
| | L40 | EUR/100 kg | 32,74 | | | | |

(¹) Pokiaľ ide o príslušné výrobky určené na vývoz do Dominikánskej republiky v rámci kvóty 2007/2008 stanovenej v rozhodnutí 98/486/ES a v súlade s podmienkami stanovenými kapitole III oddiele 3 nariadenia (ES) č. 1282/2006, mali by sa uplatňovať tieto sadzby:

- a) výrobky kódov KN 0402 10 11 9000 a 0402 10 19 9000 0,00 EUR/100 kg
- b) výrobky kódov KN 0402 21 11 9900, 0402 21 19 9900, 0402 21 91 9200 a 0402 21 99 9200 0,00 EUR/100 kg

Ostatné miesta určenia sú definované takto:

- L20: Všetky miesta určenia s výnimkou do Andorry, Gibraltáru, Ceuty, Melilly, Svätej stolice (Vatikánskeho mestského štátu), Lichtenštajnska, samosprávnych obcí Livigna a Campione d'Italia, ostrova Helgoland, Grónska, Faerských ostrovov, Spojených štátov amerických a oblastí Cyperskej republiky, nad ktorými vládá Cyperskej republiky nevykonáva účinnú kontrolu.
- L04: Albánsko, Bosna a Hercegovina, Kosovo, Srbsko, Čierna Hora a Bývalá juhoslovanská republika Macedónsko.
- L40: Všetky miesta určenia s výnimkou L04, Andorry, Gibraltáru, Ceuty, Melilly, Islandu, Lichtenštajnska, Nórska, Švajčiarska, Svätej stolice (Vatikánskeho mestského štátu), do Andorry, Gibraltáru, Ceuty, Melilly, Islandu, Lichtenštajnska, Nórska, Švajčiarska, Svätej stolice (Vatikánskeho mestského štátu), samosprávnych obcí Livigna a Campione d'Italia, ostrova Helgoland, Grónska, Faerských ostrovov, Spojených štátov amerických, Chorvátska, Turecka, Austrálie, Kanady, Nového Zélandu a oblastí Cyperskej republiky, nad ktorými vládá Cyperskej republiky nevykonáva účinnú kontrolu.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 274/2007**z 15. marca 2007,****ktorým sa ustanovuje maximálna vývozná náhrada na maslo v rámci stáleho verejného výberového konania ustanoveného v nariadení (ES) č. 581/2004**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1255/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami ⁽¹⁾, najmä na tretí pododsek článku 31 odsek 2,

keďže:

- (1) Nariadenie Komisie (ES) č. 581/2004 z 26. marca 2004 o vypísaní stáleho verejného výberového konania na vývoznú náhradu na určité druhy masla ⁽²⁾ ustanovuje stále verejné výberové konanie.
- (2) Podľa článku 5 nariadenia Komisie (ES) č. 580/2004 z 26. marca 2004 o stanovení postupu verejného výberového konania týkajúceho sa vývozných náhrad na určité druhy mliečnych výrobkov ⁽³⁾ a po preskúmaní ponúk

verejného výberového konania predložených na základe vyhlásenia verejného výberového konania je náležité ustanoviť maximálnu vývoznú náhradu na dobu trvania verejného výberového konania, ktorá sa končí 13. marca 2007.

- (3) Riadiaci výbor pre mlieko a mliečne výrobky nedoručil stanovisko v lehote stanovenej jeho predsedom,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Na stále verejné výberové konanie vypísané nariadením (ES) č. 581/2004 na dobu trvania verejného výberového konania, ktoré sa končí 13. marca 2007, je maximálna výška náhrady na výrobky uvedené v článku 1 odsek 1 tohto nariadenia uvedená v prílohe tohto nariadenia.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 16. marca 2007.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. marca 2007

Za Komisiu

Jean-Luc DEMARTY

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 48. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1913/2005 (Ú. v. EÚ L 307, 25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 90, 27.3.2004, s. 64. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 128/2007 (Ú. v. EÚ L 41, 13.2.2007, s. 6).

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 90, 27.3.2004, s. 58. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1814/2005 (Ú. v. EÚ L 292, 8.11.2005, s. 3).

PRÍLOHA

(EUR/100 kg)

| Výrobok | Kód nomenklatúry pre vývoznú náhradu | Maximálna výška vývozej náhrady na vývoz do miesta určenia uvedeného v článku 1 ods. 1 druhom pododseku nariadenia (ES) č. 581/2004 |
|--------------|--------------------------------------|---|
| Maslo | ex 0405 10 19 9700 | 92,00 |
| Maslový olej | ex 0405 90 10 9000 | — |

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 275/2007

z 15. marca 2007,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1825/2000, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1760/2000 pre označovanie hovädzieho mäsa a výrobkov z hovädzieho mäsa

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1760/2000 zo 17. júla 2000, ktorým sa zriaďuje systém identifikácie a registrácie hovädzieho dobytku, o označovaní hovädzieho mäsa a výrobkov z hovädzieho mäsa, a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 820/97⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 14 štvrtý odsek a článok 19 písm. a) a b),

keďže:

- (1) Na vymedzenie skupín uvedených v článku 13 nariadenia (ES) č. 1760/2000 a na otázku ich homogénosti sa vzťahovali rôzne výklady. V nariadení Komisie (ES) č. 1825/2000⁽²⁾ je preto vhodné spresniť spôsob, akým majú byť tieto skupiny zostavené.
- (2) Problém označovania mletého hovädzieho mäsa v prípade, ak bolo pomiešané s mäsom iných druhov zvierat, vyvolal početné otázky. V prvej hlave prvej časti prílohy I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku⁽³⁾ sa ustanovujú presné pravidlá zatriedovania výrobkov zložených z takéhoto typu zmesí. V tejto súvislosti môže odkaz na spomínanú nomenklatúru prostredníctvom číselných znakov KN uvedených v článku 12 nariadenia (ES) č. 1760/2000 priniesť potrebné objasnenie.
- (3) Z dôvodu obmedzení vzhľadom na homogénnosť skupín, ktorá je výsledkom uplatnenia článku 13 nariadenia (ES) č. 1760/2000, sa hospodárske subjekty, ktoré produkujú porciované mäso a odrezky, stretávajú s ťažkosťami pri zostavovaní homogénnych skupín dostatočnej veľkosti, aby vyhoveli požiadavkám svojich

klientov. Tieto ťažkosti sa ešte vystupňujú, ak sú požadované veľké množstvá. Skúsenosti ukazujú, že tieto ťažkosti a potreba značného dodatočného narábania, ktorú vyvolávajú, zapríčinili mnohé chyby, a že spätná výsledovateľnosť je pre tento typ produkcie často zmarená.

- (4) Ak je to možné, tieto hospodárske subjekty sa čoraz viac snažia vybrať niekoľkých veľmi zriedkavých veľkodávateľov, aby sa tak vyhli dodatočným obmedzeniam, vyplývajúcim z riadenia viacerých skupín s rozdielnymi charakteristikami. Časom to môže predstavovať riziko pre udržanie činnosti niektorých malých a stredných bitúnkov a rozrábkarní, ktoré by mohli byť z tohto dôvodu vylúčené z istých obchodných trhov.
- (5) V skutočnosti sú problémy, s ktorými sa stretávajú hospodárske subjekty produkujúce porciované mäso a odrezky, rovnakej povahy ako problémy hospodárskych subjektov produkujúcich mleté mäso. Prijatie opatrení vzťahujúcich sa na odrezky, ktoré by boli podobné ako opatrenia pre mleté mäso, by umožnilo vyriešiť problémy, s ktorými sa tieto hospodárske subjekty stretávajú. Pokiaľ ide o porciované mäso, skúsenosti ukazujú, že zavedenie možnosti zostaviť skupinu z mäsa pochádzajúceho zo zvierat porazených na troch bitúnkoch a z trupov zvierat rozporciovaných v troch rozrábkarniach, pričom sa dohliadne na to, aby bola zaručená spätná sledovanosť, by stačilo na vyriešenie prevažnej časti existujúcich problémov.
- (6) Skúsenosti zároveň ukazujú, že hospodárske subjekty majú často ťažkosti s implementovaním ustanovení nariadenia (ES) č. 1760/2000, ktoré sa týkajú označovania, na predajných miestach, kde konečnému spotrebiteľovi ponúkajú nepredbalené porciované mäso. Porciovanie a predaj sa tam zväčša uskutočňujú na základe požiadavky klienta, čo sťažuje, ba až znemožňuje, akékoľvek tomu predchádzajúce zostavovanie skupín zvierat v zmysle článku 13 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1760/2000. Rovnako aj aktualizácia povinných informácií označovania vzhľadom k neustálemu dopĺňaniu výkladov tovarom sa tam zdá byť v reálnom čase veľmi zložitá. Pre takéto mäsa je teda potrebné prijať tiež zjednodušené ustanovenia o označovaní. Prijatie opatrení vzťahujúcich sa na takéto mäsa, ktoré by boli podobné opatreniam existujúcim pre mleté mäso, by umožnilo vyriešiť väčšinu problémov, s ktorými sa tieto hospodárske subjekty stretávajú.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 204, 11.8.2000, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Rady (ES) č. 1791/2006 (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 216, 26.8.2000, s. 8.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 129/2007 (Ú. v. EÚ L 56, 23.2.2007, s. 1).

- (7) Súčasne je potrebné zabezpečiť, aby na miestach predaja konečnému spotrebiteľovi boli informácie o bitúnkoch a o rozrábkarnách trupov zvierat pre nepredbalené porciované mäso vystavené každý deň na predaj vždy dostupné, a to tak, aby sa spotrebiteľovi na požiadanie ústne podali. Istá spätná výsledovateľnosť, zodpovedajúca aspoň tej pre mleté mäso, by tak bola zachovaná.
- (8) Okrem iného je popri súčasnom zachovaní požiadaviek spätnej výsledovateľnosti a zaregistrovania informácií vzťahujúcich sa na mäsa určené na predaj na miestach predaja konečnému spotrebiteľovi potrebné umožniť, aby tieto mäsa mohli byť rozporciované v rôzne dni.
- (9) Nariadenie (ES) č. 1825/2000 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (10) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom riadiaceho výboru pre hovädzie a telacie mäso,
- d) ‚porciované mäso predbalené‘ je jednotlivá predajná jednotka určená v danej úprave konečnému spotrebiteľovi alebo zariadeniam, ktorých výlučnou činnosťou je maloobchod, ktorá pozostáva z porciovaného mäsa a obalu, do ktorého bola vložená predtým, ako bola ponúknutá na predaj, ktorý ju obaluje úplne alebo čiastočne, avšak takým spôsobom, že obsah nemôže byť upravený bez narušenia alebo výmeny obalu;
- e) ‚porciované mäso nepredbalené‘ je porciované mäso vystavené na predaj na mieste predaja konečnému spotrebiteľovi, ktoré nie je vopred zabalené, a takisto každý kus mäsa vystavený na predaj na mieste predaja konečnému spotrebiteľovi, ktorý nie je vopred zabalený a je rozporciovaný na požiadanie konečného spotrebiteľa;
- f) ‚dávka‘ znamená mäsa s kosťami alebo bez kostí, napríklad trupy alebo štvrtiny alebo kusy vykosteného mäsa, rozporciované, mleté alebo balené spolu a v podstate za totožných okolností;
- g) ‚maloobchod‘ znamená narábanie s mäsom a/alebo jeho spracúvanie a skladovanie na mieste predaja alebo dodávky konečnému spotrebiteľovi, vrátane dodávateľov hotových jedál, závodných jedální, prevádzok spoločného stravovania, reštaurácií a iných podobných poskytovateľov stravovacích služieb, obchodov, distribučných centier pre supermarkety a veľkoobchodné predajne;
- h) ‚konečný spotrebiteľ‘ je posledný spotrebiteľ porciovaného mäsa, ktorý ho nevyužíva v rámci nejakej úkonu alebo nejakej činnosti akéhokoľvek podniku v potravinárskom odvetví.“

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 1825/2000 sa mení a dopĺňa takto:

1. Za článok 1 sa vkladá tento článok:

„Článok 1a

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia:

- a) ‚mleté mäso‘ je každé mäso pomleté na kúsky alebo spracované špirálovitou rezačkou na mäso, ktoré patrí pod niektorý z číselných kódov KN uvedených v článku 12 nariadenia (ES) č. 1760/2000 a obsahuje aspoň 1 % soli;
- b) ‚odrezky‘ sú kúsky mäsa malej veľkosti uznané za vyhovujúce pre ľudskú spotrebu, ktoré sú výlučne výsledkom spracovania rezaním a získali sa pri vykostoní trupov a/alebo pri porciovaní mäsa;
- c) ‚porciované mäso‘ je mäso rozporciované na malé kocky, plátky alebo iné jednotlivé časti, ktoré nevyžadujú ďalšie porciovanie hospodárskym subjektom predtým, ako sa dostanú ku konečnému spotrebiteľovi, a sú určené na priame použitie konečným spotrebiteľom. Mleté mäsa a odrezky sa vylučujú z vymedzenia tohto pojmu;

2. Článok 4 sa nahrádza takto:

„Článok 4

Veľkosť a zloženie skupiny

1. Veľkosť skupiny ustanovená v druhom pododseku ods. 1 článku 13 nariadenia (ES) č. 1760/2000 sa vymedzuje takto:

- a) počtom trupov alebo štvrtín, z ktorých je počas porciovania trupov alebo štvrtín zostavená dávka pre príslušnú rozrábkareň;
- b) počtom trupov alebo štvrtín, ktorých mäsa vytvárajú počas úkonov ďalšieho porciovania alebo mletia mäsa dávku pre príslušnú rozrábkareň alebo prevádzku na mletie mäsa.

Veľkosť skupiny nesmie v žiadnom prípade presiahnuť jednoduchú výrobu.

2. Pri zostavovaní dávok uvedených v článku 1 sa hospodárske subjekty ubezpečia, že:

- a) pri úkonoch porciovania trupov alebo štvrtín pochádzajú všetky trupy alebo štvrtiny danej dávky zo zvierat narodených v tej istej krajine, chovaných v tej istej krajine alebo v tých istých krajinách, porazených v tej istej krajine a na rovnakom bitúnku;
- b) počas ďalšieho porciovania mias je požiadavka vyjadrená v znení písmena a) dodržaná pre všetky trupy, z ktorých pochádzajú mäsa danej dávky, a že všetky tieto trupy boli rozporciované v tej istej rozrábkarni;
- c) počas úkonov mletia pochádzajú jednotlivé mäsa danej dávky zo zvierat porazených v tej istej krajine.

3. Odchylné od pravidla ustanoveného v odseku 2 písmene b) požadujúceho jednotnosť bitúnku a rozrábkarne trupov sa hospodárskym subjektom povoľuje počas produkcie porciovaných mias zostavovať dávky z mias, ktoré pochádzajú zo zvierat porazených najviac na troch rôznych bitúnoch a z trupov rozporciovaných najviac v troch rôznych rozrábkarniach.

4. Odchylné od odseku 2 písmena b) nemusia hospodárske subjekty počas produkcie odrezkov dodržiavať pravidlo požadujúce, aby pri zostavovaní dávky mäsa pochádzali zo zvierat porazených v jednej krajine.“

3. Odsek 1 článku 5 sa zrušuje.

4. Za článok 5 sa vkladajú tieto články:

„Článok 5a

Odrezky

1. Odchylné od článku 13 ods. 2 písm. b) a c) a od článku 5 písm. a) bodov i) a ii) nariadenia (ES) č. 1760/2000 hospodárske subjekty a organizácie vyznačia na štítkoch odrezkov tieto údaje:

- a) názov krajiny, v ktorej sa uskutočnila porážka zvierat, z ktorých pochádzajú odrezky; údaj sa musí vyznačiť takto: „Miesto porážky: (názov členského štátu alebo tretej krajiny, kde bola uskutočnená porážka)“;
- b) názov krajiny, v ktorej sa odrezky vyprodukovali a číslo schválenia prevádzky, z ktorej boli získané; údaj sa musí vyznačiť takto: „Miesto produkcie: (názov členského štátu alebo tretej krajiny produkcie a číslo schválenia prevádzky)“;

- c) názvy krajín, v ktorých sa narodili a chovali zvieratá danej skupiny; údaj sa musí vyznačiť v tejto podobe: „Krajina narodenia a chovu: (zoznam názvov krajín, kde sa zvieratá narodili a boli chované)“.

2. Odchylné od odseku 1 písmen a) a c), keď je krajina narodenia, chovu a porážky rovnaká pre všetky zvieratá zo skupiny, sa hospodárskym subjektom povoľuje používať údaj „Pôvod“, po ktorom nasleduje názov členského štátu alebo tretej krajiny, kde sa narodenie, chov a porážka uskutočnili.

Článok 5b

Porciované mäso predbalené

Odchylné od článku 13 ods. 2 písm. b) a c) nariadenia (ES) č. 1760/2000 hospodársky subjekt alebo organizácia, ktorá využije možnosť ustanovenú v článku 4 ods. 3 tohto nariadenia, vyznačí na štítku predbaleného porciovaného mäsa údaje, ktorými sa dopĺňajú údaje uvedené v článku 13 ods. 5 písm. a) nariadenia (ES) č. 1760/2000, takto:

- a) názov krajiny, kde boli zvieratá porazené, po ktorom nasleduje číslo schválenia bitúnku alebo prípadne dvoch či troch bitúnoch, v ktorých sa uskutočnila porážka zvierat zo skupiny; údaj sa musí vyznačiť takto: „Miesto(-a) porážky zvierat zo skupiny: (názov členského štátu alebo tretej krajiny porážky) [číslo(-a) schválenia príslušného bitúnku alebo dvoch či troch príslušných bitúnoch]“;
- b) názov krajiny, kde sa trupy rozporciovali, po ktorom nasleduje číslo schválenia rozrábkarne alebo prípadne dvoch či troch rozrábkarní, v ktorých sa trupy rozporciovali; údaj sa musí vyznačiť takto: „Miesto(-a) porciovania mäsa z dávky: (názov členského štátu alebo tretej krajiny porciovania) [číslo(-a) schválenia príslušnej rozrábkarne alebo dvoch či troch príslušných rozrábkarní]“;

Článok 5c

Porciované mäso nepredbalené

1. Pri vystavovaní nepredbalených porciovaných mias predaj na miestach predaja konečnému spotrebiteľovi sa hospodárske subjekty a organizácie ubezpečia, že v prípadoch uplatnenia odchýlky ustanovenej v článku 4 ods. 3 je zostavenie dávok v súlade s uvedeným odsekom pre všetky nepredbalené porciované mäsa súčasne ponúkané na predaj.

2. Odchylné od článku 13 ods. 2 písm. b) a c) nariadenia (ES) č. 1760/2000 na miestach predaja konečnému spotrebiteľovi hospodárske subjekty a organizácie označia štítkom nepredbalené porciované mäsa vystavené na predaj a vyznačia na ňom názov krajín narodenia, chovu a porážky zvierat, z ktorých dané mäso pochádza, a ďalej názov krajín, v ktorých sa uskutočnilo porciovanie trupov.

Mäsa, ktoré pochádzajú zo zvierat, ktorých krajiny narodenia a/alebo chovu a/alebo porážky sú rôzne, sa od seba pri vystavení na predaj zreteľne oddelia. Informácia vyvesená na mieste predaja sa umiestni v blízkosti takýchto mias tak, aby sa konečnému spotrebiteľovi umožnilo ľahko rozlíšiť medzi mäsami rôznych pôvodov.

Hospodársky subjekt zaznamená každý deň s odkazom na aktuálny dátum čísla schválenia bitúnkov zvierat

a rozrábkarní trupov pre nepredbalené porciované mäsa súčasne vystavené na predaj. Tieto informácie odovzdá spotrebiteľovi, ktorý ho o to požiada.

3. Odchylné od druhého pododseku ods. 1 článku 4, pokiaľ sú dodržané podmienky vymedzené v ods. 2 tohto článku, môže pre porciované hovädzie mäso vystavené na predaj konečnému spotrebiteľovi veľkosť skupiny prekročiť jednodňovú produkciu.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. marca 2007

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 276/2007

z 15. marca 2007,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 581/2004, ktorým sa vyhlasuje stála verejná súťaž na vývozné náhrady pre určité druhy masla, a nariadenie (ES) č. 582/2004, ktorým sa vyhlasuje stála verejná súťaž na vývozné náhrady pre sušené odstredené mlieko

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

(4) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre mlieko a mliečne výrobky,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1255/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 31 ods. 3 písm. b) a ods. 14,

Článok 1

V článku 1 ods. 1 nariadenia (ES) č. 581/2004 sa druhý pododsek nahrádza týmto textom:

keďže:

(1) Podľa článku 1 ods. 1 nariadenia Komisie (ES) č. 581/2004⁽²⁾ a článku 1 ods. 1 nariadenia Komisie (ES) č. 582/2004⁽³⁾ sú niektoré miesta určenia vylúčené z poskytovania vývozných náhrad.

„Výrobky uvedené v prvom pododseku sú určené na vývoz do všetkých miest určenia okrem Andorry, Ceuty a Melilly, Gibraltáru, Lichtenštajnska, samosprávnych obcí Livigna a Campione d'Italia, ostrova Helgoland, Grónska, Faerských ostrovov, Spojených štátov amerických a Vatikánu.“

Článok 2

(2) Nariadením Komisie (ES) č. 61/2007 z 25. januára 2007, ktorým sa stanovujú vývozné náhrady za mlieko a mliečne výrobky⁽⁴⁾, sa Lichtenštajnsko, samosprávne obce Livigno a Campione d'Italia, ostrov Helgoland, Grónsko a Faerské ostrovy vylúčili z poskytovania náhrady od 26. januára 2007 tým, že boli zahrnuté do zón L 20 a L 40 v zozname miest určenia, ktoré nie sú oprávnené na prijímanie vývozných náhrad. Je preto potrebné vylúčiť tieto miesta určenia z poskytovania vývozných náhrad stanovených výberovým konaním podľa nariadení (ES) č. 581/2004 a (ES) č. 582/2004.

V článku 1 nariadenia (ES) č. 582/2004 sa odsek 1 nahrádza týmto textom:

(3) Nariadenia (ES) č. 581/2004 a (ES) č. 582/2004 by sa mali príslušne zmeniť a doplniť.

„1. Stále výberové konanie sa vypisuje s cieľom určiť vývoznú náhradu za sušené odstredené mlieko uvedené v oddiele 9 prílohy I k nariadeniu Komisie (EHS) č. 3846/87^(*) vo vreciach s čistou hmotnosťou najmenej 25 kilogramov a s obsahom maximálne 0,5 % hmotnosti prídavných nemliečnych látok patriacich pod kód produktu ex 0402 10 19 9000, určených na vývoz do všetkých miest určenia okrem Andorry, Ceuty a Melilly, Gibraltáru, Lichtenštajnska, samosprávnych obcí Livigna a Campione d'Italia, ostrova Helgoland, Grónska, Faerských ostrovov, Spojených štátov amerických a Vatikánu.

(1) Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 48. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1913/2005 (Ú. v. EÚ L 307, 25.11.2005, s. 2).

(*) Ú. v. ES L 366, 24.12.1987, s. 1.“

(2) Ú. v. EÚ L 90, 27.3.2004, s. 64. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 128/2007 (Ú. v. EÚ L 41, 13.2.2007, s. 6).

(3) Ú. v. EÚ L 90, 27.3.2004, s. 67. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1919/2006 (Ú. v. EÚ L 380, 28.12.2006, s. 1).

(4) Ú. v. EÚ L 19, 26.1.2007, s. 8.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. marca 2007

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 277/2007**z 15. marca 2007****týkajúce sa doručených ponúk na vývoz mäkkej pšenice v rámci výberového konania v zmysle nariadenia (ES) č. 936/2006**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1784/2003 z 29. septembra 2003 o spoločnej organizácii trhov s obilninami⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 13, prvý pododsek odseku 3,

keďže:

- (1) Výberové konanie na poskytnutie náhrad na vývoz mäkkej pšenice do niektorých tretích krajín bolo otvorené nariadením Komisie (ES) č. 936/2006⁽²⁾.
- (2) V súlade s článkom 7 nariadenia (ES) č. 1501/95 z 29. júna 1995 ustanovujúce niektoré podmienky uplatňovania nariadenia Rady (EHS) č. 1766/92 vo veci poskytnutia vývozných náhrad ako i opatrenia, ktoré

treba prijať v prípade narušenia trhu s obilninami⁽³⁾, môže Komisia na základe doručených ponúk rozhodnúť, že im nevyhovie.

- (3) Na základe kritérií uvedených v článku 1 nariadenia (ES) č. 1501/95 sa maximálna náhrada nemá určiť.
- (4) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre obilniny,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Ponukám doručeným od 9. do 15. marca 2007 v rámci výberového konania na vývoznú náhradu na mäkkej pšenice v zmysle nariadenia (ES) č. 936/2006 sa nevyhovuje.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 16. marca 2007.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. marca 2007

Za Komisiu

Jean-Luc DEMARTY

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 78. Nariadenie zmenené nariadením Komisie (ES) č. 1154/2005 (Ú. v. EÚ L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 172, 24.6.2006, s. 6.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 147, 30.6.1995, s. 7. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 777/2004 (Ú. v. EÚ L 123, 27.4.2004, s. 50).

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 278/2007**z 15. marca 2007****o výdaji vývozných povolení systému B na ovocie a zeleninu (pomaranče)**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2200/96 z 28. októbra 1996 o spoločnej organizácii trhu s ovocím a zeleninou ⁽¹⁾,so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 1961/2001 z 8. októbra 2001 o podmienkach uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 2200/96 v oblasti vývozných náhrad za ovocie a zeleninu ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 6 ods. 6,

keďže:

- (1) Nariadenie Komisie (ES) č. 134/2007 ⁽³⁾ určilo smerné množstvá, na ktoré môžu byť vydané povolenia systému B.
- (2) Vzhľadom na informácie, ktoré má Komisia k dispozícii k dnešnému dňu, smerodajné množstvá pre pomaranče

na plynúce vývozné obdobie môžu byť čoskoro prekročené. Toto prekročenie by nepriaznivo pôsobilo na riadne fungovanie režimu vývozných náhrad za ovocie a zeleninu.

- (3) Aby takáto situácia nenastala, je potrebné zamietnuť žiadosti o povolenia systému B pre pomaranče vyvezené po 15. marca 2007, a to až do konca plynúceho vývozného obdobia,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Žiadosti o vývozné povolenia systému B pre pomaranče, predložené na základe článku 1 nariadenia (ES) č. 134/2007, na ktoré bolo vyhlásenie o vývoze produktov prijaté po 15. marca a pred 1. júla 2007, sa zamietajú.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 16. marca 2007.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. marca 2007

Za Komisiu

Jean-Luc DEMARTY

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 297, 21.11.1996, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 47/2003 (Ú. v. ES L 7, 11.1.2003, s. 64).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 268, 9.10.2001, s. 8. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 386/2005 (Ú. v. EÚ L 62, 9.3.2005, s. 3).

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 42, 14.2.2007, s. 16, zmenené v Ú. v. EÚ L 52, 21.2.2007, s. 12.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 279/2007**z 15. marca 2007,****ktorým sa menia a dopĺňajú sadzby náhrad uplatniteľné pre určité mliečne výrobky vyvážané vo forme tovarov, na ktoré sa nevzťahuje príloha I k zmluve**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1255/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu v sektore mlieka a mliečnych výrobkov ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 31 ods. 3,

keďže:

- (1) Sadzby náhrad uplatniteľné od 2. marca 2007, na výrobky uvedené v prílohe, vyvážané vo forme tovarov, na ktoré sa nevzťahuje príloha I k zmluve, boli stanovené nariadením Komisie (ES) č. 223/2007 ⁽²⁾.

- (2) Z uplatňovania pravidiel a kritérií uvedených v nariadení (ES) č. 223/2007 na údaje, ktoré má Komisia v súčasnosti k dispozícii, vyplýva, že vývozné náhrady uplatňované v súčasnosti by mali byť zmenené podľa prílohy k tomuto nariadeniu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Sadzby náhrad stanovené nariadením (ES) č. 223/2007 sa týmto menia v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 16. marca 2007.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. marca 2007

Za Komisiu
Günter VERHEUGEN
podpredseda

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 48. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1913/2005 (Ú. v. EÚ L 307, 25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 64, 2.3.2007, s. 20.

PRÍLOHA

Sadzby náhrad uplatniteľné od 16. marca 2007 na určité mliečne výrobky vyvážané vo forme tovarov, na ktoré sa nevzťahuje príloha I k zmluve ⁽¹⁾

(EUR/100 kg)

| Kód KN | Opis | Sadzba náhrady | |
|---------------|--|---|-------|
| | | V prípade stanovenia náhrad v predstihu | Iné |
| ex 0402 10 19 | Mlieko v prášku, zrnách alebo v inej pevnej forme, neobsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá, s obsahom tuku nepresahujúcim 1,5 % hmotnosti (PG 2): | | |
| | a) Na vývoz tovarov patriacich pod kód KN 3501 | — | — |
| | b) Na vývoz iných tovarov | 0,00 | 0,00 |
| ex 0402 21 19 | Mlieko v prášku, zrnách alebo v inej pevnej forme, neobsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá, s obsahom tuku 26 % hmotnosti (PG 3): | | |
| | a) V prípade, ak sú vyvážané tovary obsahujúce vo forme výrobkov asimilovaných na PG 3 maslo za znížené ceny a smotanu získané podľa nariadenia (ES) č. 1898/2005 | 20,32 | 21,40 |
| | b) Na vývoz iných tovarov | 0,00 | 0,00 |
| ex 0405 10 | Maslo s obsahom tuku 82 % hmotnosti (PG 6): | | |
| | a) V prípade, ak sú vyvážané tovary obsahujúce maslo za znížené ceny a smotanu, ktoré boli vyrobené v súlade s podmienkami stanovenými v nariadení (ES) č. 1898/2005 | 64,09 | 67,50 |
| | b) Na vývoz tovarov patriacich pod kód KN 2106 90 98 s hmotnostným obsahom mliečného tuku 40 % alebo viac | 83,56 | 88,01 |
| | c) Na vývoz iných tovarov | 81,65 | 86,00 |

⁽¹⁾ Sadzby stanovené v tejto prílohe sa neuplatňujú na vývozy do Andorry, Gibraltáru, Ceuty, Melilly, Svätej stolice (Vatikánskeho mestského štátu), Lichtenštajnska, samosprávnych obcí Livigno a Campione d'Italia, Helgolandu, Grónska, na Faerské ostrovy a Spojených štátov amerických a na tovar uvedený v tabuľkách I a II k protokolu 2 k Dohode medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou z 22. júla 1972, ktorý sa vyviezol do Švajčiarskej konfederácie.

II

(Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie nie je povinné)

ROZHODNUTIA

KOMISIA

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 9. januára 2007,

ktorým sa prijíma zoznam inšpektorov a inšpekčných prostriedkov Spoločenstva podľa článku 28 ods. 4 nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 o ochrane a trvalo udržateľnom využívaní zdrojov rybného hospodárstva v rámci spoločnej politiky v oblasti rybolovu

(2007/166/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2371/2002 z 20. decembra 2002 o ochrane a trvalo udržateľnom využívaní zdrojov rybného hospodárstva v rámci spoločnej politiky v oblasti rybolovu⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 28 ods. 4,

so zreteľom na zoznam inšpektorov a inšpekčných prostriedkov Spoločenstva vymenovaných členskými štátmi,

keďže:

- (1) V článku 6 ods. 2 nariadenia Komisie (ES) č. 1042/2006 zo 7. júla 2006, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania článku 28 ods. 3 a 4 nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 o ochrane a trvalo udržateľnom využívaní zdrojov rybného hospodárstva v rámci spoločnej politiky v oblasti rybolovu⁽²⁾, sa ustanovuje, že na základe oznámení členských štátov Komisia do 31. decembra 2006 prijme zoznam inšpektorov, inšpekčných plavidiel a inšpekčných leteckých a iných prostriedkov Spoločenstva, ktorí sú oprávnení vykonávať inšpekcie v súlade s článkom 28 ods. 4 nariadenia (ES) č. 2371/2002.

- (2) Je preto potrebné prijať zoznam inšpektorov a inšpekčných prostriedkov Spoločenstva stanovených v článku 28 ods. 4 nariadenia (ES) č. 2371/2002.

- (3) Opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Výboru pre rybné hospodárstvo a akvakultúru,

ROZHODLA TAKTO:

Jediný článok

Zoznam osôb a inšpekčných prostriedkov v prílohe sa prijíma ako zoznam inšpektorov a inšpekčných prostriedkov Spoločenstva, ktorí sú oprávnení vykonávať inšpekcie podľa článku 28 ods. 4 nariadenia (ES) č. 2371/2002.

V Bruseli 9. januára 2007

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 358, 31.12.2002, s. 59.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 187, 8.7.2006, s. 14.

PRÍLOHA

| Štát | Inšpektori | Inšpekčné plavidlá | Inšpekčné letecké prostriedky | Iné inšpekčné prostriedky |
|----------|--|---|-------------------------------|---|
| Belgicko | Casier, Maarten De Vleeschouwer, Guy Lieben, Richard | STERN | OO-MMM | |
| Cyprus | Avgousti, Antonis Christodoulou, Lakis Fylaktou, Anthoula Kyriacou, Kyriacos Papadopoulos, Andreas Sophocleous, Maria | GORGO ALKYON AMFITRITI F8 F12 | | 5 vozidiel |
| Dánsko | Akselsen, Ole Andersen, Bent Andersen, Niels Andersen, Peter Bunk Anderson, Jacob Baadsgård, Jørgen Barrit, Jørgen Beck, Bjarne Baagø Bendtsen, Finn Jørgen Brølling, Eigil Toft Christoffersen, Flemming Christensen, Frantz Christensen, Peter Dølling, Robert Thorsen, Michael Frederiksen, Torben Broe Gaarde, Børge Grønkjær, Ole Hansen, Bruno Ellekær Hansen, Jan Duval Heldager, Peter Hestbek, Flemming Høi, Jesper Højrup, Torben Jensen, Anker Mark Jensen, Hanne Juul Jensen, Henning Elton Jensen, Jørgen Uth Jensen, Poul Erik Karlsen, Jesper Knudsen, Niels Madsen, Jens Erik Mogensen, Erik Møller, Gert Nielsen, Dan Randum Nielsen, Gunner Nielsen, Per Nørgaard, Max Pedersen, Kenneth Pedersen, Preben Toft Poulsen, John Risager, Preben Schultz, Flemming Seibæk, Helge Skaaning, Per Sørensen, Willy Thomsen, Bjarne Thomsen, Klaus Trab, Jens Ole | VESTKYSTEN NORDSØEN HAVØRNEN HAVTERNEN | | |
| Estónsko | Niinemaa, Endel Ulman-Kuuskman, Els | Kati Kõu Maru Pikker Torm Valvas Vapper | Enstrom 480B MI-8 L-410 | Kulkuri 34: AMA 220 Kulkuri 34: AMA 906 Kulkuri 34: AMA 518 |

| Štát | Inšpektori | Inšpekčné plavidlá | Inšpekčné letecké prostriedky | Iné inšpekčné prostriedky |
|------------|---|---|---|---------------------------|
| Fínsko | Heikkinen, Pertti Hiltunen, Jouni Komulainen, Unto Koivisto, Kare Koskenala, Timo Lähde, Jukka Lehtola, Niko Linder, Jukka Nikiforow, Mikael Suominen, Ari Suominen, Paavo Ulenius, Niklas Ylönen, Camilla | Merikarhu | | |
| Francúzsko | Bigot, Jean-Paul Bon, Philippe Chang Pi Hin, Émilien Chapel, Vincent Christ, Hervé Crochard, Thierry Fortier, Éric Gendron, Philippe Isore, Pascal Jeany, Maxime Le Cousin, Jean-Luc Masson, Michel Richard, Jean-François Sanson, Fabien Villenave, Patrick | VCSM1 VCSM2 VCSM3 PCG PATRA PSP (2 plavidlá) VCSM4 VCSM5 VCSM6 VCSM7 VCSM8 VCSM9 PATRA2 PSP2 P400 FS BSE VCSM10 VCSM11 VCSM12 VCSM13 VCSM14 VCSM15 VCSM16 VCSM17 PSP3 Bâtiment ALFAN KAN AN AVEL THEMIS IRIS | 2 Dauphins verejnej služby Nord 262 Falcon 50 Marine Alouette III Lynx Panther 2 Reims-Aviation F 406 | |
| Nemecko | Abs, Volker Appelmans, Jürgen Arndt, Oliver Baumann, Jörg Bembenek, Jörg Bergmann, Udo Bigalski, Hans-Georg Birkholz, Rüdiger Bloch, Ralf Bösherz, Andreas Brunnlieb, Jürgen Carstensen, Lutz Christiansen, Dirk Dörbrandt, Stefan Drenkhan, Michael Ehlers, Klaus Engelbrecht, Sascha Erdmann, Christian Franke, Hermann Franz, Martin Hansen, Hagen Heidkamp, Max Heisler, Lars | SYLT HELGOLAND EIDER KIEPER FALSHÖFT FEHMARN GREIF BREMERHAVEN EMDEN HAMBURG HIDDENSEE KNIEPSAND MEERKATZE PRIWALL RÜGEN SCHL.HOLSTEIN SEEADLER SEEFALKE | | |

| Štát | Inšpektori | Inšpekčné pravidlá | Inšpekčné letecké prostriedky | Iné inšpekčné prostriedky |
|--------|---|--|-------------------------------|---------------------------|
| | Herda, Heinrich Hickmann, Michael Hoyer, Oliver Jens, Bernd Kayser, Hans-Georg Kind, Karl-Heinz Krüger, Martin Linke, Hans-Herbert Mücher, Martin Nöckel, Steffen Perkuhn, Martin Raabe, Karsten Rutz, Dietmar Sauerwein, Dirk Schmidt, Harald Skrey, Erich Slabik, Peter Thieme, Stefan Vierk, Matthias Welz, Oliver Welz-Juhl, Hans-Joachim Wichert, Peter Wolken, Hans | | | |
| Grécko | Γασπαράτος, Σωκράτης Παπακωνσταντίνου, Νικόλαος Καλογήρου, Νικόλαος | ΛΣ 060 ΛΣ 139 ΛΣ 169 ΛΣ 172 | AC 23 AC 3 | |
| Írsko | Allan, Damian Allison, James Anderson, Kareen Boyle, Jimmy Burke, Stephen Connery, Paul Corish, Cormac Craven, Cormac Cronin, James Curran, Siobhan Daly, Jim Doherty, Anita Ducker, Nigel Falvey, John Flannery, Kevin Foran, Bryan Fulton, Grant Gallagher, Dominick Gallagher, Neil Gallagher, Patrick Gormanly, Breda Greenwood, Mark Hamilton, Ken Henson, Maria Hewson, Kevin Laide, Cathal MacGahann, Declan McNamara, Kenneth Murran, Sean Nalty, Christopher O'Callaghan, Donal O'Shea, Cliona Patterson, Adrienne Pyne, Alan Quigley, Declan Scanlan, Patrick Wallace, Eugene Ward, Paul | LE EMER LE AOIFE LE AISLING LE EITHNE LE ORLA LE CIARA LE ROISIN LE NIAMH | C-252 C-253 | |

| Štát | Inšpektori | Inšpekčné pravidlá | Inšpekčné letecké prostriedky | Iné inšpekčné prostriedky |
|-----------|--|---|--|---------------------------|
| Taliansko | Bizzarro, Federico Burlando, Michele S.G. Carta, Sebastiano Folliero, Alessandro Maltese, Franco Maria Morello, Salvatore Petrillo, Agostino Rivalta, Fabio Salce, Paolo | CP 901 CP 902 CP 903 CP 904 CP 905 CP 906 CP 276 CP 288 CP 2039 CP 2110 CP 2094 CP 2073 CP 273 CP 286 CP 2077 CP 2108 CP 2087 CP 271 CP 284 CP 2104 CP 2046 CP 2099 CP 2074 CP 267 CP 280 CP 2111 CP 2082 CP 2064 CP 265 CP 278 CP 289 CP 2097 CP 2096 CP 2079 CP 268 CP 281 CP 2103 CP 2053 CP 2066 CP 2071 CP 2102 CP 2080 CP 2072 CP 272 CP 285 CP 2098 CP 2081 CP 2086 CP 274 CP 2107 CP 2085 CP 287 CP 2095 CP 277 CP 2084 CP 266 CP 279 CP 2204 CP 2088 CP 2109 CP 2203 CP 269 CP 275 CP 282 CP 290 CP 2201 CP 2205 CP 2093 CP 2092 | MANTA 10-01 MANTA 10-02 ORCA 8-01 ORCA 8-02 ORCA 8-03 ORCA 8-04 ORCA 8-05 ORCA 8-06 ORCA 8-07 ORCA 8-08 ORCA 8-09 ORCA 8-10 ORCA 8-11 ORCA 8-12 KOALA 9-01 KOALA 9-02 KOALA 9-03 KOALA 9-04 KOALA 9-05 KOALA 9-06 KOALA 9-08 | |

| Štát | Inšpektori | Inšpekčné pravidlá | Inšpekčné letecké prostriedky | Iné inšpekčné prostriedky |
|-----------|---|---|--|--|
| | | CP 2202 CP 2105 CP 2106 CP 283 CP 291 CP 2100 CP 270 CP 2101 CP 2091 CP 2075 CP 292 CP 2076 CP 2058 | | |
| Lotyšsko | Brants, Janis Holstroms, Arturs Kalejs, Rudolfs Klagiss, Felikss Millers, Edgars Naumova, Daina Pusilds, Aigars Runtovskis, Helvijs Rutkovskis, Aivars Savickis, Helmut Sprogis, Eduards Veinbergs, Miks | | Piper Seneca PA-34-220T Tiger AG-5B | |
| Litva | Babčionis, Genadijus Balnis, Algirdas Jonaitis, Arūnas Lendzbergas, Erlandas Vaitkus, Giedrius Žartun, Vitalij | RIB „Brig Falcon 400L“ | | |
| Malta | Borg, Duncan Camilleri, David Caruana, Frans Mizzi, Susan Sant, Jean Pierre | P51 P52 P01 + P61 + | BN-2B: AS16 BN-2B: AS19 | |
| Holandsko | Altorffer, Wim Beij, Wim Berg, Dirk van den Boer, Meindert de Boone, Jan Kees Boven, Ronald van Dieke, Richard Duinstra, Jacob Frankhuisen, Gerrit Freke, Hans Garst, Christian Jeugd, Rob van der Jeurissen, Ria Kleinen, Tom Koenen, Gerard Krijnen, Hans Kwakman, Jeroen Meijer, Cor Miedema, Anco Molen, Ton v. d. Ros, Michel Tervelde, Lex Veer, Siemen v. d. Vervoort, Hans Visser, Willem Zegel, Gerrit Zevenbergen, Jan Kees | Barend Biesheuvel | | Plavidlá a lietadlá pod vlajkou pobrežnej stráže VCC |

| Štát | Inšpektori | Inšpekčné plavidlá | Inšpekčné letecké prostriedky | Iné inšpekčné prostriedky |
|-------------|---|---|---|---------------------------|
| Poľsko | Jamioł, Waldemar Józwiak, Marek Kozłowski, Piotr Kucharski, Tadeusz Łuczkiwicz, Tomasz Lewita, Orest Niewiadomski, Piotr Roj, Tomasz Wiliński, Adam | | | |
| Portugalsko | Albuquerque, José Almeida, Fernando Azeitona, José Bastos, Rui Branco, Francisco Camões, Manuel Canato, Francisco Diogo, João Ferreira, Carlos Ferreira, Hugo Figueira, Fernando Fonseca, Álvaro Oliveira, José Peixinho, Inácio Pinheiro, Luís Silva, António Silva, Marco Silva, Maria João Sobral, Henrique | NRP AFONSO CERQUEIRA NRP ANTÓNIO ENES NRP BAPTISTA DE ANDRADE NRP JACINTO CÂNDIDO NRP JOÃO COUTINHO NRP JOÃO ROBY NRP PEREIRA D'ÊÇA | C212/100: 16510 C212/100: 16512 C212/100: 16519 C212/300: 17201 C212/300: 17202 EH101: 19607 EH101: 19608 | |
| Slovinsko | Smoje, Robert Smoje, Vinko | | | |
| Španielsko | Águila Paneque, José Luís Amunarriz Emazabel, Sebastián Avedillo Contreras, Buena Ventura Bermúdez Pena, Francisco Boy Carmona, Esther Camacho Ayo, Alejandro Carro Martínez, Pedro Chamizo Catalán, Carlos Coello de Miguel, Javier Company Balaguer, Míguel Ángel Criado Bará, Bernardo Dávila Rodríguez, Juan Carlos De la Hoz Perles, Míguel Del Hierro Suánces, Javier Díaz Lago, Tomás Durán Abuín, Santiago Feito Fernández, Cesáreo Fole López, Luís María Fontán Aldereguia, Manuel Fontanet Doménech, Felipe García Asensio, Melchor García Cánovas, Francisco García Domínguez, Alfonso Carlos García Gen, Juan Ramón García Simonet, Cristina Garrote Díaz, Enrique González Fernández, Manuel A. González Merayo, Sergio González Túñez, José Manuel Guijo Rodríguez, Luís Carlos Gutiérrez Tudela, Manuel Heredia Arteaga, Jorge Hernández Betzen, Roberto Jiménez Álvarez, Ignacio León Carmona, Ángel | CHILREU TARIFA ALBORÁN ARNOMENDI RÍO ANDARAX SALEMA RÍO GUADIARO | DOÑANA SANCTI PETRI ROCHE ALCOTÁN II ALCOTÁN III ALCOTÁN IV ALCOTÁN V | |

| Štát | Inšpektori | Inšpekčné plavidlá | Inšpekčné letecké prostriedky | Iné inšpekčné prostriedky |
|--------------------|---|--|--|---------------------------|
| | Lestón Leal, Juan Manuel Marra-López Porta, Julio Martínez de la Sierra, José Manuel Martínez González, Jesús Martínez Velasco, Carolina Mata Pena, Alberto Medina García, Esteban Meijueiro Morado, Victor Méndez-Villamil Mata, María Mene Ramos, Ángel Menéndez Fernández, Manuel J. Miranda Almón, Fernando Muiños López, Juan Carlos Nieto Conde, Fernando Ortigueira Gil, Adolfo Daniel Pérez González, Virgilio Pérez Quíles, Julián Javier Piñón Lourido, Jesús Puerta Baranda, Raúl Rey Carril, Camilo José Ríos Cidras, Manuel Rodríguez Moreno, Alberto Rodríguez Múñiz, José M. Rodríguez Novoa, Silvia Romero Insúa, Jesús Ruiz Gómez, Sonia Ruiz Valverde, Antonio Saavedra España, Jesús Sáez Puig, Pedro San Claudio Pérez, José Vicente Sánchez Fernández, Manuel Pedro Sánchez Rodríguez, Joaquín Santos Maneiro, José Tomás Santos Pinilla, Beatriz Teijeiro Teijeiro, Alberto Tenorio Rodríguez, José Luís Torre González, Miguel A. Torrejón Colón, José María Torres Pérez, José Ángel Tórtola López, José Antonio Vázquez Pérez, Juana M ^a Vega García, Francisco M. Vidal Cardalda, José Manuel Villa Martínez, Rafael Andrés Yeregui Velasco, Pablo | | | |
| Švédsko | Åberg, Christian Cederholm, Jan Eriksson, Örjan Hultemar, Staffan Jansson, Bengt Johansson, Jens Mustonen, Bertil Norrby, Tom Olovsson, Bo Philipsson, Gunnar Sandblom, Örjan Svensson, Lars | KBV 181 | | |
| Spojené kráľovstvo | Aitken, Alison Allen, Terry Bamford, Kylie Banks, Andrew Bayntun, David Bell, Graham John Bilson, Carol Blakeley, John Alexander Boden, Michael | HMS SEVERN HMS TYNE HMS MERSEY FPV JURA FPV MINNA FPV VIGILANT FPV NORNA | WATCHDOG 64 WATCHDOG 65 WATCHDOG 71 WATCHDOG 72 | |

| Štát | Inšpektori | Inšpekčné plavidlá | Inšpekčné letecké prostriedky | Iné inšpekčné prostriedky |
|------|--|--------------------|-------------------------------|---------------------------|
| | Brown, Marc Brownlee, Robin Bryan, Paul Burnett, Graeme Carroll, Dave Charman, Colin Cole, John Collins, Tony Cook, David Corner, Nigel Covie, James Craig, Ian Alexander Donnelly, Martin Peter Douglas, Sean Draper, Peter Ebdy, James Edwards, Peter Elliott, Philip Ferguson, Adam Fletcher, Paul Flint, Toby Ford-Keyte, Graham Gardiner, Kevin Garside, Nick George, Colin Gooding, Colin Gordon, Nicolette Gough, Callum Green, David Duncan Grier, Derek Griffin, Stuart Gristwood, Malcolm Hancock, Jeremy Hay, John Harris, William Hearn, Martin Henderson, Rod Hepples, Stephen Higgins, Frank Holbrook, Joanna Irish, Rachel Jamieson, Malcolm John, Barrie Johnson, Paul Johnston, Stephen Johnston, Isobel Laycock, Jonathon Paul Llewellyn, Leanne MacCallum, Archie Mackenzie, Alex MacKinnon, Christopher John Mair, Aaron Mair, Angus Marshall, Phil May, Roger McCusker, Simon McDonnell, Alistair McEwan, Colin Moslempour, Tahmores Muir, James Munday, David Mynard, Nick Nicholson, Chris Nelson, Paul Ord, Viv Page, Tim Parker, Juliette Parker, Michael Parr, Jonathan Perry, Andy | | | |

| Štát | Inšpektori | Inšpekčné plavidlá | Inšpekčné letecké prostriedky | Iné inšpekčné prostriedky |
|------|--|--------------------|-------------------------------|---------------------------|
| | Poulding, Daniel Putt, David Radford, Angus Reeves, Adam Renfree, Stephen Robinson, Neil Roberts, Julian Rushton, Jame Serafino, P. Sheppard, Michael Slater, Michael Smart, Barrie Snowball, David Sooben, Jez Stewart, John Stipetic, John Strang, Nicolette Styles, Mario Thain, Marc Todd, Ian Wasik, Shane Weighell, David Weychan, Paul Whitby, Philip Whyte, Ron Williams, Justin Wilson, Tom Worsmop, Mark Alexander Wright, Nicholas Young, Ally Young, Ian | | | |

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 15. marca 2007,

ktorým sa ustanovuje odchýlka z pravidiel pôvodu ustanovených rozhodnutím Rady 2001/822/ES, pokiaľ ide o niektoré produkty rybolovu dovážané zo Saint Pierre a Miquelonu

[oznámené pod číslom K(2007) 834]

(Text s významom pre EHP)

(2007/167/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2001/822/ES z 27. novembra 2001 o pridružení zámorských krajín a území k Európskemu spoločenstvu („rozhodnutie o pridružení zámoria“) ⁽¹⁾, a najmä na článok 37 prílohy III k uvedenému rozhodnutiu,

keďže:

- (1) Komisia prijala 6. augusta 2001 rozhodnutie 2001/657/ES, ktoré ustanovuje odchýlku z definície pojmu pôvodné výrobky s ohľadom na osobitnú situáciu Saint Pierre a Miquelonu, čo sa týka mrazeného filé z tresky, ostriežika, platesy a halibuta patriaceho pod číselný znak KN 0304 20 ⁽²⁾. Platnosť tejto odchýlky sa skončila 31. augusta 2006.
- (2) Dňa 30. novembra 2006 Saint Pierre a Miquelon požiadali o novú odchýlku na šesťročné obdobie z pravidiel pôvodu definovaných v prílohe III k rozhodnutiu 2001/822/ES. Táto žiadosť sa vzťahuje na celkové ročné množstvo 2 200 ton mrazeného rybieho filé, mrazených vypitvaných rýb bez hláv, filé zo solenej tresky, solenej tresky vcelku a mrazeného rybieho mäsa (alebo mletých blokov), s pôvodom v tretích krajinách a spracovaných na Saint Pierre a Miquelone, s cieľom vyviezť ich do Spoločenstva. Žiadosť o odchýlku sa týka nielen produktov rybolovu, na ktoré sa vzťahuje rozhodnutie 2001/657/ES, ale aj iných produktov rybolovu, ktoré patria pod položky KN 0303, 0304 a 0305.
- (3) Žiadosť Saint Pierre a Miquelonu sa zakladá na pretrvávajúcom deficite zdrojov zásobovania inými pôvodnými rybami.
- (4) Je vhodné udeliť odchýlku z pravidiel pôvodu definovaných v prílohe III k rozhodnutiu 2001/822/ES pre

výrobky zatriedené do položiek KN 0304 a KN 0305. V zmysle článku 37 ods. 1 a ods. 5 písm. a) a b) uvedenej prílohy je odchýlka opodstatnená, a to najmä vzhľadom na rozvoj existujúceho miestneho priemyslu, hospodársky a sociálny dosah a osobitnú situáciu Saint Pierre a Miquelonu. Keďže odchýlka sa udeľuje na výrobky vyžadujúce skutočné spracovanie, prispieje tak k rozvoju existujúceho priemyselného odvetvia. Táto odchýlka je nevyhnutná pre udržanie činnosti predmetného závodu, ktorý zamestnáva veľký počet stálych zamestnancov a sezónnych pracovníkov. Odchýlka udelená v roku 2001 sa veľmi málo využívala (108 ton v roku 2003, 552 ton v roku 2004, 356 ton v roku 2005 a 491 ton od januára do novembra 2006). Táto odchýlka by preto mala byť udelená pre rovnaké celkové ročné množstvo, na aké sa vzťahuje odchýlka udelená v roku 2001, teda 1 290 ton. Rozšírenie odchýlky na väčší počet druhov, ako je počet uvedený v rozhodnutí 2001/657/ES, umožní okrem iného lepšie využitie množstva, na ktoré sa odchýlka vzťahuje.

- (5) Pokiaľ budú dodržané určité podmienky týkajúce sa množstiev, dohľadu a trvania, táto odchýlka by nemala spôsobiť vážnu ujmu hospodárskemu sektoru Spoločenstva alebo jedného či viacerých členských štátov.
- (6) Zo všeobecného poňatia článku 37 vyplýva, že odchýlka z pravidiel pôvodu ustanovených v prílohe III k rozhodnutiu 2001/822/ES sa nemôže udeliť pre výrobky zatriedené do položky KN 0303. Tieto výrobky totiž neprispievajú k rozvoju existujúceho priemyselného odvetvia, lebo sú predmetom úprav balení, ktoré nie sú v pravom slova zmysle priemyselnými aktivitami.
- (7) Nariadením Komisie (EHS) č. 2454/93 z 2. júla 1993 zavádzajúcim ustanovenia pre vykonávanie nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92 ustanovujúceho Colný kódex Spoločenstva ⁽³⁾ sa určujú pravidlá správy colných kvót. Tieto pravidlá sa musia uplatňovať *mutatis mutandis* na správu množstva, pre ktoré sa daná odchýlka udeľuje.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 314, 30.11.2001, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 231, 29.8.2001, s. 13. Rozhodnutie zmenené a doplnené rozhodnutím 2005/335/ES (Ú. v. EÚ L 107, 28.4.2005, s. 26).

⁽³⁾ Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 214/2007 (Ú. v. EÚ L 62, 1.3.2007, s. 6).

- (8) Keďže účinnosť rozhodnutia 2001/822/ES sa končí 31. decembra 2011, je vhodné ustanoviť, že odchýlka sa bude uplatňovať aj naďalej po 31. decembri 2011, ak bude do uvedeného dňa prijaté nové rozhodnutie o pridružení zámorských krajín a území k Európskemu spoločenstvu alebo ak bude predĺžená účinnosť rozhodnutia 2001/822/ES.
- (9) Opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Výboru pre colný kódex,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Odchylné od ustanovení prílohy III k rozhodnutiu 2001/822/ES sa produkty rybolovu, spracované na Saint Pierre a Miquelone, ktoré sú uvedené v prílohe k tomuto rozhodnutiu, považujú v súlade s podmienkami ustanovenými v tomto rozhodnutí za výrobky s pôvodom zo Saint Pierre a Miquelonu, keď sú získané z nepôvodných rýb.

Článok 2

Odchýlka ustanovená v článku 1 sa uplatňuje na produkty rybolovu a na ročné množstvo uvedené v prílohe, dovážané zo Saint Pierre a Miquelonu do Spoločenstva v období od 1. apríla 2007 do 31. marca 2013.

Článok 3

Články 308a, 308b a 308c nariadenia (EHS) č. 2454/93, ktoré sa týkajú správy colných kvót, sa uplatnia *mutatis mutandis* na správu množstva uvedeného v prílohe.

Článok 4

Colné orgány Saint Pierre a Miquelonu prijímú potrebné opatrenia na zabezpečenie kontrol množstiev týkajúcich sa vývozov výrobkov uvedených v článku 1.

Všetky osvedčenia vydané na základe tohto rozhodnutia musia na tento účel obsahovať odkaz na toto rozhodnutie.

Príslušné orgány Saint Pierre a Miquelonu predložia Komisii každé tri mesiace výkaz o množstvách, pre ktoré boli na základe tohto rozhodnutia vydané sprievodné osvedčenia EUR 1, a sériové číslo týchto osvedčení.

Článok 5

V odseku 7 sprievodných osvedčení EUR 1, ktoré boli vydané na základe tohto rozhodnutia, sa uvádza jedna z týchto poznámok:

— „Derogation – Decision No ...“,

— „Déroqation – Décision n° ...“.

V danej poznámke sa uvádza číslo tohto rozhodnutia.

Článok 6

Toto rozhodnutie sa uplatňuje od 1. apríla 2007 do 31. decembra 2011.

Ak bude po 31. decembri 2011 prijatý nový preferenčný režim, ktorým sa nahradí rozhodnutie 2001/822/ES, alebo ak bude predĺžená platnosť súčasného režimu, toto rozhodnutie sa bude naďalej uplatňovať až do skončenia platnosti toho nového režimu alebo predĺženého súčasného režimu, ale v každom prípade nie dlhšie ako do 31. marca 2013.

Článok 7

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 15. marca 2007

Za Komisiu
László KOVÁCS
člen Komisie

PRÍLOHA

Produkty rybolovu spracúvané na Saint Pierre a Miquelone

| Poradové číslo | Kód KN | Opis tovaru | Obdobie | Celkové množstvo ⁽¹⁾ (v tonách) |
|----------------|--------------------|--|--------------------------|--|
| 09.1650 | ex 0304 29 | Mrazené filé z merlúzy európskej, tresky jednoškrnnej, tresky tmavej, platesy obyčajnej, platesy limanda, jazyka morského obyčajného, tresky obyčajnej, okúnika, pražmy morskej, halibuta tmavého, halibuta svetlého | od 1.4.2007 do 31.3.2008 | 1 290 |
| | | | od 1.4.2008 do 31.3.2009 | 1 290 |
| | | | od 1.4.2009 do 31.3.2010 | 1 290 |
| | ex 0304 99 | Mrazené mäso (alebo mleté bloky) tresky jednoškrnnej, tresky tmavej, merlúzy európskej, tresky obyčajnej | od 1.4.2010 do 31.3.2011 | 1 290 |
| | | | od 1.4.2011 do 31.3.2012 | 1 290 |
| | ex 0305 30 | Filé zo solenej tresky | od 1.4.2012 do 31.3.2013 | 1 290 |
| ex 0305 62 | Solená treska celá | | | |

⁽¹⁾ Celkové ročné množstvo pokrýva všetky druhy.